

希伯来书第十八讲：旧约的局限和新约的必需 (来9:1-14)

I. 结构

9:1 (描述地上的_____和敬拜的条例) 原来前约有礼拜的条例和属世界的圣幕。

9:2-5 (描述地上的_____和其中的物件) 2 因为有预备的帐幕, 头一层叫作圣所, 里面有灯台、桌子和陈设饼。

9:6-10 (描述_____的条例) 6 这些对象既如此预备齐了, 众祭司就常进头一层帐幕, 行拜神的礼。

9:11-14 (δε but 对比利未祭司献祭和基督的献祭) 11但现在基督已经来到, 作了将来美事的大祭司,

II. 大纲

III. 大概念

问题：

回答：

IV. 翻译和解释

1 原来前约有礼拜的条例和属世界的圣幕。

礼拜的条例：regulations of divine worship _____的条例

属世界的圣幕：the earthly sanctuary _____的帐幕，与天上的帐幕形成对比

2 因为有预备的帐幕，头一层叫作圣所，里面有灯台、桌子和陈设饼。

γάρ for 解释属_____的帐幕

因为有预备的帐幕：For a tabernacle was set up (CSB) 因为一个帐幕被建立

头一层叫作圣所：in the first room, which is called the holy place

在第一个_____，就是叫圣所房间里

灯台：用精金锤出来，有六个枝子（出25:31-39），有几个灯盏？

被放在圣所的南边（出26:35），灯要昼夜点着（出27:20-21）用什么油点灯？

桌子和陈设饼：桌子是包金的（出25:23-30），被放在圣所的_____（出26:35）

12个陈设饼分两排放在桌子上（出25:50；利24:5-6）

3 第二幔子后又有一层帐幕，叫作至圣所，

第二幔子：隔开圣所和至圣所的幔子（出26:31-33）

第一幔子隔开外院和圣所（出26:36）；这两幅幔子的图案有什么不同？

至圣所: the holy of holies, 名词重复强调最高级 the Most Holy Place

4 有金香炉，有包金的约柜，柜里有盛吗哪的金罐和亚伦发过芽的杖并两块约版。

有金香炉：having a golden altar of incense 金香坛（出30:1-9）

金香坛在至圣所，还是圣所？（出30:6和利16:12，18）

有：可以翻译为“与金香坛”_____，因为金香坛靠近第二幔子，并且大祭司在赎罪日要用香

炉从香坛取香带进_____（出30:7-8，路1:8-11）

约柜：the ark of the covenant 包含约的柜子

两块约版: the tablets of the covenant 十诫是神与他的百姓_____的摘要

5 柜上面有荣耀基路伯的影罩着施恩座。这几件我现在不能一一细说。

荣耀基路伯：两个基路伯的金像，代表神的同在和_____

罩着施恩座：overshadowing the mercy seat _____着怜悯座

在赎罪日，大祭司将把血洒在施恩座上(利16:13-14)，因此是施恩座是_____的地方

这几件我现在不能一一细说：Of these things we cannot now speak in detail

没有时间详细说，强调下一段的_____（9: 6-10）

6 这些对象既如此预备齐了，众祭司就常进头一层帐幕，行拜神的礼。

对象：these things 帐幕和其中的_____

头一层帐幕：the first section（ESV）（帐幕的）第一部分，_____

行拜神的礼：performing their ministry（CSB），进行他们的服事，包括照顾灯台，香坛以及每周更换陈设饼；分词现在时表示_____的行动

7 至于第二层帐幕，惟有大祭司一年一次独自进去，没有不带着血为自己和百姓的过错献上。

δέ but 对比祭司每日每周在圣所的服事和大祭司每年一次在_____的服事（利16）

至于第二层帐幕：but into the second：（帐幕的）第二部分，_____

一年一次：赎罪日，七月_____；没有不带着：双重否定强调肯定

过错：the sins of the people committed in ignorance（NASB）（利16:11，15）

8 圣灵用此指明，头一层帐幕仍存的时候，进入至圣所的路还未显明。

此：之前的描述；指明：显明之前没有显明的真理

头一层帐幕：_____的帐幕（Elingworth）或圣所（Lane）

“圣灵用此向我们显示，只要_____仍然使用，通往真帐幕的路就尚未被打开” --

Ellingworth and Nida

9 那头一层帐幕作现今的一个表样，所献的礼物和祭物，就着良心说，都不能叫礼拜的人得以完全。

那头一层帐幕作现今的一个表样：which is a symbol for the present time

头一层帐幕：_____帐幕或圣所； 现今：从旧约到写希伯来书的时候

整个帐幕（或圣所）是现今的一个象征；象征什么？

就着良心说，都不能叫礼拜的人得以完全 that cannot perfect the conscience of the worshiper

良心：包括全人与神的关系； 得以完全：使完全，从罪中_____并进到神面前事奉神

赎罪日对良心之有暂时的_____，每年重复说明它无法_____洁净人的良心

10 这些事，连那饮食和诸般洗濯的规矩，都不过是属肉体的条例，命定到振兴的时候为止。

这些事：9节的_____

连那饮食和诸般洗濯的规矩：but deal only with food and drink and various washings

礼物和祭物只是_____吃，喝和洗濯方面的洁净

都不过是属肉体的条例：regulations for the body imposed 加在_____上的条例

命定到振兴的时候为止：until the time of the new order (CSB) 直到新次序的时间

新约来到时，旧约加在身体上的条例失去了它们的_____

11 但现在基督已经来到，作了将来美事的大祭司，经过那更大、更全备的帐幕，不是人手所造，也不是属乎这世界的。

δε but：对比利未祭司的献祭和基督的献祭

基督：耶稣的_____，弥赛亚，放在句首为了强调

作了将来美事的大祭司：as a high priest of the good things that have come

作为一个已经成就美事的大祭司

美事：基督给信徒带来的所有的祝福，包括洁净他们的良心和使他们能_____

经过那更大、更全备的帐幕：then through the greater and more perfect tent

经过天上的_____是为了进入天上的至圣所（12）

12 并且不用山羊和牛犊的血，乃用自己的血，只一次进入圣所，成了永远赎罪的事。

圣所

乃用自己的血：δέ but through His own blood 指基督死在十字架上，_____把自己当作

赎罪祭献给神，不像动物是被迫献为祭物

只一次进入圣所：he entered the most holy place once for all time（CSB）

基督透过他的死进入天上的_____，与大祭司一年一次进入至圣所形成对比

成了永远赎罪的事：having obtained eternal redemption

进入天上至圣所的结果是为我们_____了永远的救赎

永远的：不再_____；救赎：为我们付了_____

13 若山羊和公牛的血，并母牛犊的灰，洒在不洁的人身上，尚且叫人成圣，身体洁净，

γάρ for 解释基督的血为我们获得永远救赎的原因

母牛犊的灰：也是_____，除去礼仪上的污秽（民19:1-22，9）

14 何况基督借着永远的灵，将自己无瑕无疵献给神，他的血岂不更能洗净你们的心，除去你

们的死行，使你们侍奉那永生神吗？

何况：how much more 更何况，_____ how much more will the blood of Christ

他的血：基督献祭的_____

借着永远的灵：借着_____加给的力量（赛42:1；61:1）

将自己无瑕无疵献给神：表明基督的_____（民6:14）

洗净你们的心，除去你们的死行，使你们侍奉那永生神吗？：purify our conscience from dead works to serve the living God（ESV）

岂不更从死行中洁净我们的良心来侍奉永活神吗？

罪会污秽人的良心

死行：导致死的行为；因无知而犯的罪（9:7）和_____犯的罪都能被基督的血洁净

良心被洁净的目的是侍奉神，良心被洁净才能有效事奉神

侍奉：同一个字或同源字出现与来8:2, 5, 6；信徒皆_____

永生神：the living God，现在时，分词，永远活着的神

“一个人不会因他犯罪的往事_____，也不会因害怕将来的惩罚而惴惴不安”——马丁路德

V. 应用

1. 神希望他的百姓_____他（从圣所到至圣所）
2. 神是圣洁的，人是_____的
3. 人必须按照神的_____亲近神
4. 唯有基督的血，即他在十字架_____，才能洁净我们的良心，使我们亲近神